

Lektion 1

Die kleine Vokalharmonie, der Plural, die Konsonantenassimilation, der Lokativ und *var/yok*

A Beispiele

Trende yolcular var .	Im Zug befinden sich Reisende.
Sınıfta öğrenciler ve öğretmen var .	Im Klassenzimmer sind Schüler und der Lehrer.
Bende para yok .	Ich habe kein Geld (bei mir).
Frankfurt'ta havaalanı var .	In Frankfurt gibt es einen Flughafen.
Ağaçta kuşlar yok .	Auf dem Baum sind keine Vögel.
Yollarda arabalar var .	Auf den Straßen sind Autos.

B Die kleine Vokalharmonie

Das Türkische hat acht Vokale, die in zwei Gruppen eingeteilt werden:

- 1) helle Vokale: **e, i, ö, ü** und
- 2) dunkle Vokale: **a, ı, o, u**.

Diese Einteilung bildet die Basis für eine der wichtigsten grammatikalischen Regeln im Türkischen: Die Vokalharmonie. Diese besagt, dass in einem türkischen Wort nur Vokale jeweils einer der beiden Gruppen vorkommen können und die Vokale des sich an das Wort anschließenden Suffixes entsprechend angepasst werden. Bei dieser Vokalanpassung unterscheidet man zwischen kleiner und großer Vokalharmonie.

Bei der kleinen Vokalharmonie ist der Vokal des nachfolgenden Suffixes entweder **e** oder **a** (abstrahiert durch **+E**). Dabei ist der letzte Vokal des Wortes, an welches das Suffix anschließt, entscheidend. Es ergibt sich folgendes Schema:

nach e, i, ö, ü: e	nach a, ı, o, u: a
---------------------------	---------------------------

C Die Pluralbildung

Der Plural wird mit dem Suffix **-IEr** gebildet.

-ler:	anneler (Mütter), kediler (Katzen), köyler (Dörfer), köprüler (Brücken)
-lar:	babalar (Väter), kapılar (Türen), kollar (Arme), okullar (Schulen)

D Die Konsonantenassimilation

Das Türkische unterscheidet auch zwischen stimmlosen und stimmhaften Konsonanten. Stimmlos sind: **ç, f, h, k, p, s, ş, t**. Bei Wörtern, die auf stimmlose Konsonanten auslauten, werden die anlautenden stimmhaften Konsonanten des sich anschließenden Suffixes assimiliert. Handelt es sich beispielsweise um den stimmhaften Konsonanten **d** des Suffixes **-DE**, so wandelt sich dieser zu **t** (abstrahiert durch die Großschreibung des Konsonanten: **+D**).

E Der Lokativ

Der Lokativ wird mittels des Suffixes **-DE** gebildet und antwortet auf die Fragen **nerede** (wo) und **kimde** (bei wem). Im Deutschen wird er durch die Präpositionen *in, bei, auf, an* wiedergegeben.

-de	gemide (auf dem Schiff)	-te	işte (bei der Arbeit)
-da	fırında (in der Bäckerei)	-ta	soğukta (in der Kälte)

F var und yok

var bedeutet: "es gibt, es befindet sich"

yok bedeutet: "es gibt nicht, es befindet sich nicht"

Tabakta yemek **yok**.

Auf dem Teller ist kein Essen.

Ali'de anahtar **var**.

Ali hat einen Schlüssel (dabei).

Bugün okullarda ders **yok**.

Heute ist in den Schulen kein Unterricht.

Übungen zu Lektion 1

1.1 Fügen Sie die Pluralendung an.

- | | | |
|---------------|----------------|----------------|
| 1. tren/er | 2. adam..... | 3. gazete..... |
| 4. köprü..... | 5. kamyon..... | 6. köy..... |

1.2 Fügen Sie die Lokativendung an.

- | | | |
|---------------|---------------|---------------------|
| 1. gemide | 2. baba..... | 3. ders..... |
| 4. çocuk..... | 5. savaş..... | 6. Düsseldorf'..... |

1.3 Bilden Sie Sätze nach dem folgenden Muster.

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1. (ev / var / ekmek) | 1. <i>Evde ekmek var.</i> |
| 2. (var / okullar / bugün / tören) | 2. |
| 3. (orman / hayvanlar / var) | 3. |
| 4. (resim / kitap / yok) | 4. |
| 5. (su / masalar / var) | 5. |
| 6. (var / nikotin / sigara) | 6. |
| 7. (baba / var / para) | 7. |
| 8. (kalem / öğretmen / yok) | 8. |
| 9. (defter / çanta / var) | 9. |
| 10. (tuz / yemek / yok) | 10. |

1.4 Beantworten Sie die Frage.

Ali nerede?

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. (Sinop) <i>Ali Sinop'ta</i> | 2. (Zürich) |
| 3. (Kars) | 4. (Darmstadt) |

1.5 Korrigieren Sie die Sätze.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Ankarada deniz yok. | 1. <i>Ankara'da deniz yok.</i> |
| 2. Tabakda yemek var. | 2. |
| 3. Kâğıtde yazı yok. | 3. |
| 4. Sivas'te istasyon var. | 4. |
| 5. Ahmet'de anahtar yok. | 5. |
| 6. Okullerde öğretmenler var. | 6. |
| 7. Havuzda çocuklar var. | 7. |
| 8. Bardakda su var. | 8. |
| 9. Denizda gemiler yok. | 9. |
| 10. Dağlerde kar var. | 10. |

1.6 Übersetzen Sie ins Deutsche.

Bugün fırınlarda ekmek yok. Irak'ta savaş var. Boğaz'da sis var. Yolda buz var. Bardakta su yok. Denizde dalga yok. Televizyonda maç var. Evde misafir var. Almanya'da grev var. Otelde havlu yok. Dolapta su yok. Sütte yağ var. Bende sigara yok. Bankada kuyruk var. Cüzdanda para var. Tarlalarda çiçekler var. Meyvede vitamin var. Kapıda anahtar var. Otobüste yolcular var. Çayda şeker yok. Arabada arıza var. Bugün gökte bulut yok. Girişte bekçi var.

1.7 Übersetzen Sie ins Türkische.

In der Küche gibt es keinen Tisch. Auf dem Balkon gibt es Blumen. Im Fluss gibt es keine Fische. In Hamburg gibt es Wahlen. Hier gibt es keine Sonne. Auf dem Weg gibt es keine Bäume. Im Laden gibt es kein Obst. Morgen gibt es keine Prüfung. Im Garten gibt es einen Hund. Heute gibt es beim Essen keinen Nachttisch.